

32000R0764

L 94/6

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

14.4.2000

**REGULAMENTUL (CE) NR. 764/2000 AL CONSILIULUI
din 10 aprilie 2000
privind punerea în aplicare a unor măsuri de aprofundare a uniunii vamale CE-Turcia**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 308,

având în vedere propunerea Comisiei ⁽¹⁾,

având în vedere avizul Parlamentului European ⁽²⁾,

întrucât:

- (1) Consiliul European de la Luxemburg din 12 și 13 decembrie 1997 a confirmat eligibilitatea Republicii Turcia pentru aderarea la Uniunea Europeană.
- (2) Comisia a prezentat Consiliului, la 4 martie 1998, o comunicare intitulată „Strategia europeană pentru Turcia: primele propuneri operaționale ale Comisiei” în vederea pregătirii Turciei pentru aderare.
- (3) Consiliul European de la Cardiff din 15 și 16 iunie 1998 a considerat că această comunicare constituia un bun punct de plecare pentru dezvoltarea și aprofundarea relațiilor dintre Uniunea Europeană și Turcia.
- (4) Comisia a fost invitată de către Consiliul European de la Cardiff să prezinte propunerile necesare pentru punerea efectivă în aplicare a strategiei europene.
- (5) Consiliul European de la Cardiff a reamintit că strategia europeană necesită o susținere financiară.
- (6) Concluziile Consiliului din 13 septembrie 1999 se referă la asistența financiară în favoarea Turciei.
- (7) Uniunea vamală CE-Turcia a intrat în vigoare la 31 decembrie 1995, iar Turcia continuă să realizeze reforme economice.
- (8) Consiliul European de la Helsinki din 10 și 11 decembrie 1999 a declarat că Turcia este o țară candidată, care ar putea adera la Uniunea Europeană pe baza criteriilor aplicabile celorlalte țări candidate.
- (9) Dispozițiile din prezentul regulament au la bază respectul pentru principiile democratice, statul de drept, drepturile omului și libertățile fundamentale, precum și respectul pentru dreptul internațional, elementele esențiale ale politicilor Comunității Europene și ale statelor sale membre.
- (10) Comunitatea acordă o importanță deosebită necesității Turciei de a îmbunătăți și de a promova practicile democratice și respectul pentru drepturile fundamentale ale omului, precum și de a intensifica participarea societății civile la dezvoltarea acestui proces.

(11) În vederea dezvoltării unor relații strânse între această țară și Uniunea Europeană, Parlamentul European adoptă următoarele rezoluții: la 13 decembrie 1995, privind situația drepturilor omului în Turcia ⁽³⁾, la 17 septembrie 1998, privind raporturile Comisiei în ceea ce privește evoluția relațiilor cu Turcia după intrarea în vigoare a uniunii vamale ⁽⁴⁾, la 3 decembrie 1998 privind comunicarea Comisiei către Consiliu și Parlamentul European cu privire la viitorul relațiilor cu Turcia și privind comunicarea Comisiei către Consiliu intitulată „Strategia europeană pentru Turcia – Primele propuneri operaționale ale Comisiei” ⁽⁵⁾ și la 6 octombrie 1999 privind situația relațiilor dintre Turcia și Uniunea Europeană, în special în ceea ce privește importanța respectării drepturilor omului în Turcia.

(12) În prezentul regulament se inserează un quantum de referință financiară, în sensul punctului 34 din Acordul interinstituțional din 6 mai 1999 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie ⁽⁶⁾, pentru întreaga durată a programului, în cadrul financiar multianual al „pachetului mediteranean”, fără a aduce atingere competențelor autorității bugetare definite în tratat.

(13) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament se adoptă în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a procedurilor de exercitare a competențelor de punere în aplicare conferite Comisiei ⁽⁷⁾.

(14) Tratatul nu prevede, pentru adoptarea prezentului regulament, alte competențe de acțiune decât cele din articolul 308,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Comunitatea contribuie la eforturile pe care Turcia le face pentru a se pregăti pentru aderare, stabilind legături mai strânse cu Uniunea Europeană în toate domeniile conexe aprofundării uniunii vamale.

Articolul 2

Quantumul de referință financiară pentru executarea prezentului regulament, pentru perioada 2000-2002, este de 15 milioane de euro.

⁽¹⁾ JO C 408, 29.12.1998, p. 14.

⁽²⁾ Aviz din 4 decembrie 1999 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

⁽³⁾ JO C 17, 22.1.1996, p. 46.

⁽⁴⁾ JO C 313, 12.10.1998, p. 176.

⁽⁵⁾ JO C 398, 21.12.1998, p. 57.

⁽⁶⁾ JO C 172, 18.6.1999, p. 1.

⁽⁷⁾ JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

Creditele anuale sunt autorizate de autoritatea bugetară în limita perspectivelor financiare.

Articolul 3

(1) Pot beneficia de proiectele și acțiunile de cooperare nu doar statul turc și regiunile din Turcia, ci și autoritățile locale, organizațiile regionale, organismele publice, comunitățile locale sau tradiționale, organizațiile de sprijin pentru întreprinderi, cooperativele și societatea civilă, în special asociațiile, fundațiile și organizațiile neguvernamentale.

(2) În cazul în care nu este asigurat unul dintre elementele esențiale pentru continuarea măsurilor de sprijin în favoarea Turciei, în special în cazul unei încălcări a principiilor democratice, a statului de drept, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale sau a dreptului internațional, Consiliul poate să adopte măsurile adecvate, hotărând cu majoritate calificată, la propunerea Comisiei.

(3) Comisia prezintă programul său orientativ comitetului prevăzut la articolul 7 („Comitetul MED”), precum și Comisiei parlamentare mixte și Comitetului mixt economic și social UE-Turcia.

Articolul 4

Proiectele și acțiunile de cooperare pot face obiectul unei finanțări, în special în următoarele cazuri:

- (a) susținerea alinierii legislației turce la legislația comunitară și susținerea dezvoltării instituționale conexe acestei ajustări;
- (b) accesul la piața internă, în special instituirea instrumentelor necesare în domeniul certificării și calității;
- (c) sprijin pentru libera circulație a capitalurilor între Comunitate și Turcia;
- (d) cooperarea în vederea intensificării uniunii vamale dintre Comunitatea europeană și Turcia, în special prin integrarea Turciei în sistemul paneuropean al regulilor de origine, prin susținerea participării Turciei la convențiile privind tranzitul și documentul administrativ unic;
- (e) susținerea pentru adaptarea politicii agricole a Turciei, în vederea adoptării măsurilor de politică agricolă comună necesare pentru instituirea liberei circulații a produselor agricole;
- (f) cooperarea în domeniul veterinar și în domeniul fitosanitar;
- (g) participarea la anumite programe și anumite agenții comunitare, în special în domeniul mediului, al cercetării, al educației, al formării profesionale și al tineretului;
- (h) cooperarea în domeniile politicii concurenței, a consumatorilor, a noilor tehnologii și a societății informaționale;
- (i) cooperarea în domeniul justiției și al afacerilor interne;
- (j) orice cooperare care vizează apărarea și promovarea democrației, a statului de drept, a drepturilor omului și a protecției minorităților.

Articolul 5

(1) Susținerea financiară în temeiul prezentului regulament se acordă sub formă de ajutoare nerambursabile.

(2) Mijloacele care pot fi utilizate în cadrul acțiunilor menționate în prezentul regulament includ, în limitele stabilite de autoritatea bugetară în cursul procedurii bugetare anuale, asistența tehnică, formarea profesională sau alte servicii, livrări de bunuri sau lucrări, precum și audituri și misiuni de evaluare și de control.

(3) Finanțarea comunitară poate acoperi cheltuielile de investiții, cu excepția achizițiilor de bunuri imobiliare și a cheltuielilor recurente (care includ cheltuielile administrative, de întreținere și de funcționare), ținând seama de faptul că proiectul trebuie să prevadă suportarea costurilor recurente de către beneficiari.

(4) Pentru fiecare acțiune de cooperare se încearcă obținerea unei contribuții financiare a partenerilor definiți la articolul 3. Această contribuție este solicitată în limitele posibilităților partenerilor în cauză și în funcție de natura fiecărei acțiuni. În cazuri specifice și dacă partenerul este fie o organizație neguvernamentală, fie o organizație comunitară, contribuția poate fi adusă în natură.

(5) Se pot căuta posibilități de cofinanțare cu alți finanțatori, în special cu statele membre.

(6) Se adoptă măsurile necesare pentru a sublinia caracterul comunitar al ajutoarelor furnizate în temeiul prezentului regulament.

(7) Comisia poate lua, împreună cu statele membre, orice inițiativă necesară pentru a asigura o bună coordonare cu ceilalți finanțatori interesați.

Articolul 6

(1) Comisia evaluează, aprobă și gestionează acțiunile reglementate de prezentul regulament, în conformitate cu procedurile bugetare în vigoare, în special cu cele prevăzute de Regulamentul financiar din 21 decembrie 1977 aplicabil bugetului general al Comunităților Europene ⁽¹⁾.

(2) Evaluarea proiectelor și programelor ține seama de următorii factori:

- (a) eficiența și viabilitatea acțiunilor;
- (b) aspecte culturale și sociale, aspecte privind egalitatea între sexe și mediul;
- (c) salvagardarea și protecția mediului, cu respectarea principiilor unei dezvoltări durabile;
- (d) dezvoltarea instituțională necesară pentru realizarea obiectivelor acțiunii;
- (e) experiența dobândită în acțiunile de același tip.

(3) Deciziile privind acțiunile a căror finanțare în temeiul prezentului regulament depășește 2 milioane de euro per acțiune se adoptă conform procedurii prevăzute la articolul 7 alineatul (2).

(1) JO L 356, 31.12.1977, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2673/1999 (JO L 326, 18.12.1999, p. 1).

În ceea ce privește proiectele și programele cu o valoare mai mică sau egală cu 2 milioane de euro, Comisia informează pe scurt Comitetul MED cu privire la deciziile de finanțare pe care intenționează să le adopte. Informarea respectivă se realizează cu cel puțin o săptămână înainte de adoptarea deciziei.

Comisia ia toate măsurile necesare pentru a facilita atribuirea ajutoarelor către organizațiile neguvernamentale mici, nonprofit.

(4) În cazul în care depășirea sau necesarul suplimentar sunt mai mici sau egale cu 20 % din angajamentul inițial stabilit prin decizia de finanțare, Comisia este abilitată să aprobe, fără a recurge la avizul Comitetului MED, angajamentele suplimentare necesare pentru acoperirea depășirilor prevăzute sau înregistrate în cadrul acestor acțiuni.

În cazul în care angajamentul suplimentar menționat la primul paragraf este mai mic de 4 milioane de euro, Comisia informează Comitetul MED cu privire la decizia luată. În cazul în care respectivul angajament suplimentar depășește 4 milioane de euro, dar nu depășește 20 % din angajamentul inițial, este necesar avizul comitetului.

(5) Orice convenție sau contract de finanțare încheiat în temeiul prezentului regulament prevede dreptul Comisiei sau al Curții de Conturi de a efectua controale la fața locului, conform metodelor uzuale definite de Comisie prin dispozițiile în vigoare, în special cele din Regulamentul financiar.

(6) În măsura în care acțiunile se materializează prin contracte de finanțare între comunitate și Turcia, acestea prevăd că plata taxelor, drepturilor și a altor cheltuieli nu este finanțată de către Comunitate.

(7) Participarea la licitații și la adjudecarea contractelor este deschisă, în condiții egale, oricărei persoane fizice sau juridice din statele membre și Turcia.

(8) Bunurile livrate sunt originare din statele membre sau din Turcia.

Articolul 7

(1) Comisia este asistată de comitetul instituit prin Regulamentul (CE) nr. 1488/96 ⁽¹⁾, denumit în continuare „Comitetul MED”.

(2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 4 și 7 din Decizia 1999/468/CE.

Perioada prevăzută la articolul 4 alineatul (3) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la trei luni.

(3) Comitetul își stabilește regulamentul de procedură.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 1488/96 al Consiliului din 23 iulie 1996 privind măsurile financiare și tehnice conexe (MEDA) reformei structurilor economice și sociale din cadrul parteneriatului euromediteranean (JO L 189, 30.7.1996, p. 1). Regulament astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 780/98 (JO L 113, 15.4.1998, p. 3).

Articolul 8

O dată pe an, în cadrul unei reuniuni a Comitetului MED, are loc un schimb de opinii plecând de la o prezentare a reprezentatului Comisiei cu privire la programul orientativ pentru acțiunile care urmează a fi întreprinse în anul următor.

Parlamentul European este informat cu privire la propunerile și la rezultatul discuțiilor.

Articolul 9

Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport anual, în cursul primului trimestru al anului. Raportul în cauză conține cel puțin următoarele elemente:

- un rezumat detaliat al acțiunilor finanțate în cursul exercițiului financiar anterior;
- programul orientativ prevăzut pentru exercițiul financiar în curs și stadiul de realizare a acțiunilor cuprinse în plan;
- previziunile privind programul și acțiunile care urmează a fi întreprinse în următorul exercițiu financiar;
- o sinteză a evaluărilor efectuate, după caz, în legătură cu anumite acțiuni;
- o informare privind organismele cu care au fost încheiate acorduri sau contracte.

Articolul 10

Comisia realizează periodic evaluări ale acțiunilor finanțate de către Comunitate, pentru a stabili dacă obiectivele acestora au fost atinse și pentru a furniza orientările pentru îmbunătățirea eficienței acțiunilor viitoare.

Comisia prezintă Comitetului MED un rezumat al evaluărilor realizate care ar putea fi, după caz, examinate de acesta.

Rapoartele de evaluare sunt la dispoziția statelor membre care le solicită.

Articolul 11

Până la 30 iunie 2002, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului o evaluare de ansamblu a acțiunilor finanțate de Comunitate în cadrul prezentului regulament, însoțită de sugestii privind viitorul prezentului regulament și, după caz, propuneri privind modificările aduse acestuia.

Articolul 12

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Luxemburg, 10 aprilie 2000.

Pentru Consiliu

Președintele

J. GAMA
